DITEC™

ENTREMATIC

CE

CIVIK

IP1953IT - rev. 2012-06-01



IT

Manuale di assemblaggio, installazione e manutenzione per automazioni per porte scorrevoli interne.
(Istruzioni originali)

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ICIM
ISO 9001
Cert. n° 0957

INDICE

Argomento	Pagina
1. Avvertenze generali per la sicurezza	*3*
2. Dichiarazione di incorporazione delle quasi-macchine	*4*
2.1 Direttiva macchine	*4*
3. Dati tecnici	*5*
3.1 Indicazioni di utilizzo	*5*
4. Installazione tipo	*6*
5. Assemblaggio	*7*
5.1 Procedura di assemblaggio	*7*
5.2 Procedura di assemblaggio cinghia	*11*
6. Installazione	*12*
6.1 Fissaggio cassonetto	*12*
6.2 Preparazione dell'anta in legno	*13*
6.3 Preparazione dell'anta in cristallo	*14*
6.4 Regolazione dell'anta	*15*
6.5 Tensione della cinghia	*15*
6.6 Installazione guida a pavimento	*15*
6.7 Installazione blocco anta CIVIKLA	*16*
6.8 Installazione ricevitore radio OCL	*16*
6.9 Installazione selettore di funzioni	*16*
7. Installazione su porte a scomparsa	*17*
8. Attacco anta in cristallo	*20*
9. Collegamenti elettrici	*21*
9.1 Comandi	*21*
9.2 Uscite e accessori	*21*
9.3 Regolazioni	*22*
10. Avviamento	*22*
11. Piano di manutenzione	*22*
12. Istruzioni d'uso	*23*
12.1 Avvertenze generali per la sicurezza	*23*
12.2 Istruzioni di sblocco manuale	*23*

LEGENDA



Questo simbolo indica istruzioni o note relative alla sicurezza a cui prestare particolare attenzione.



Questo simbolo indica informazioni utili al corretto funzionamento del prodotto.



Questo simbolo indica istruzioni o note rivolte a personale tecnico ed esperto.



Questo simbolo indica operazioni da non effettuare per non pregiudicare il corretto funzionamento dell'automazione.



Questo simbolo indica opzioni e parametri disponibili solamente con l'articolo indicato.



Questo simbolo indica opzioni e parametri non disponibili con l'articolo indicato.

Tutti i diritti sono riservati

I dati riportati sono stati redatti e controllati con la massima cura. Tuttavia non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali errori, omissioni o approssimazioni dovute ad esigenze tecniche o grafiche.

1. AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente.

L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati nell'osservanza della Buona Tecnica e in ottemperanza alle norme vigenti.

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.

Una errata installazione può essere fonte di pericolo. I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.

Non installare il prodotto in ambiente e atmosfera esplosivi: presenza di gas o fumi infiammabili costituiscono un grave pericolo per la sicurezza.

Prima di installare la motorizzazione, apportare tutte le modifiche strutturali relative alla realizzazione dei franchi di sicurezza ed alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere.

Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità.

Il costruttore della motorizzazione non è responsabile dell'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione degli infissi da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.

I dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, stop di emergenza, ecc.) devono essere installati tenendo in considerazione: le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dalla porta o cancello motorizzati.

I dispositivi di sicurezza devono proteggere eventuali zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere, della porta o cancello motorizzati.

Applicare le segnalazioni previste dalle norme vigenti per individuare le zone pericolose.

Ogni installazione deve avere visibile l'indicazione dei dati identificativi della porta o cancello motorizzati.

Prima di collegare l'alimentazione elettrica accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.

Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati.

Quando richiesto, collegare la porta o cancello motorizzati ad un efficace impianto di messa a terra eseguito come indicato dalle vigenti norme di sicurezza.

Durante gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione, togliere l'alimentazione prima di aprire il coperchio per accedere alle parti elettriche.

La manipolazione delle parti elettroniche deve essere effettuata munendosi di bracciali conduttivi antistatici collegati a terra.

Il costruttore della motorizzazione declina ogni responsabilità qualora vengano installati componenti incompatibili ai fini della sicurezza e del buon funzionamento.

Per l'eventuale riparazione o sostituzione dei prodotti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza della porta o cancello motorizzati, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.

2. DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DELLE QUASI-MACCHINE

(Direttiva 2006/42/CE, Allegato II-B)

Il fabbricante DITEC S.p.A. con sede in Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY dichiara che l'automazione per porte scorrevoli tipo CIVIK:

- è costruito per essere installato in una porta manuale per costituire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE. Il costruttore della porta motorizzata deve dichiarare la conformità ai sensi della Direttiva 2006/42/CE (allegato II-A), prima della messa in servizio della macchina;
- è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza applicabili indicati nella nell'allegato I, capitolo 1 della Direttiva 2006/42/CE;
- è conforme alla Direttiva bassa tensione 2006/95/CE;
- è conforme alla Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE;
- la documentazione tecnica è conforme all'allegato VII-B della Direttiva 2006/42/CE;
- la documentazione tecnica viene gestita da Renato Calza con sede in Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- copia della documentazione tecnica verrà fornita alle autorità nazionali competenti, in seguito ad una richiesta adeguatamente motivata.

Caronno Pertusella, 02-11-2010

Silvano Angaroni
(Managing Director)

2.1 Direttiva macchine

Ai sensi della Direttiva macchine (2006/42/CE) l'installatore che motorizza una porta o un cancello ha gli stessi obblighi del costruttore di una macchina e come tale deve:

- predisporre il fascicolo tecnico che dovrà contenere i documenti indicati nell'Allegato V della Direttiva macchine;
  (Il fascicolo tecnico deve essere conservato e tenuto a disposizione delle autorità nazionali competenti per almeno dieci anni a decorrere dalla data di costruzione della porta motorizzata);
- redigere la dichiarazione CE di conformità secondo l'Allegato II-A della Direttiva macchine e consegnarla al cliente;
- apporre la marcatura CE sulla porta motorizzata ai sensi del punto 1.7.3 dell'Allegato I della Direttiva macchine.

3. DATI TECNICI

	CIVIK 1 ANTA	CIVIKJ 1 ANTA	CIVIK 2 ANTE	CIVIKJ 2 ANTE
Alimentazione	230 V~ / 50-60 Hz	120 V~ / 60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz	120 V~ / 60 Hz
Assorbimento	0,2 A	0,4 A	0,2 A	0,4 A
Alimentazione accessori	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A
Spinta	30 N	30 N	30 N	30 N
Velocità in apertura	0,4 m/s	0,4 m/s	0,8 m/s	0,8 m/s
Velocità in chiusura	0,2 m/s	0,2 m/s	0,4 m/s	0,4 m/s
Intermittenza	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%
Portata massima	60 kg	60 kg	80 kg	80 kg
Temperatura	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
Grado di protezione	IP20	IP20	IP20	IP20

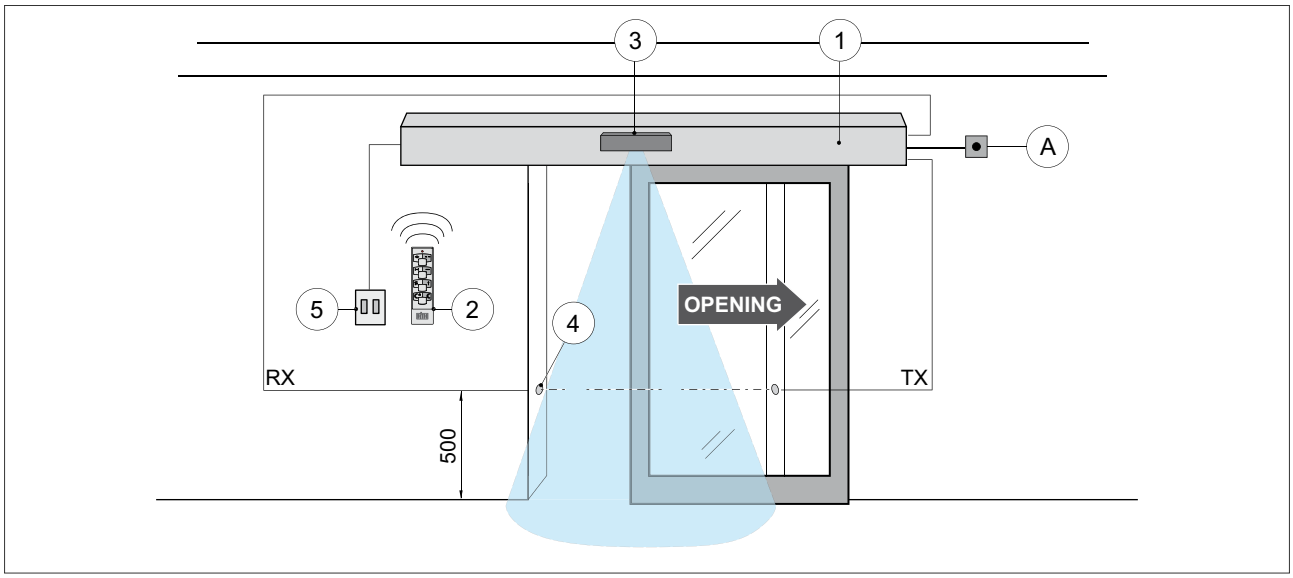
3.1 Indicazioni di utilizzo

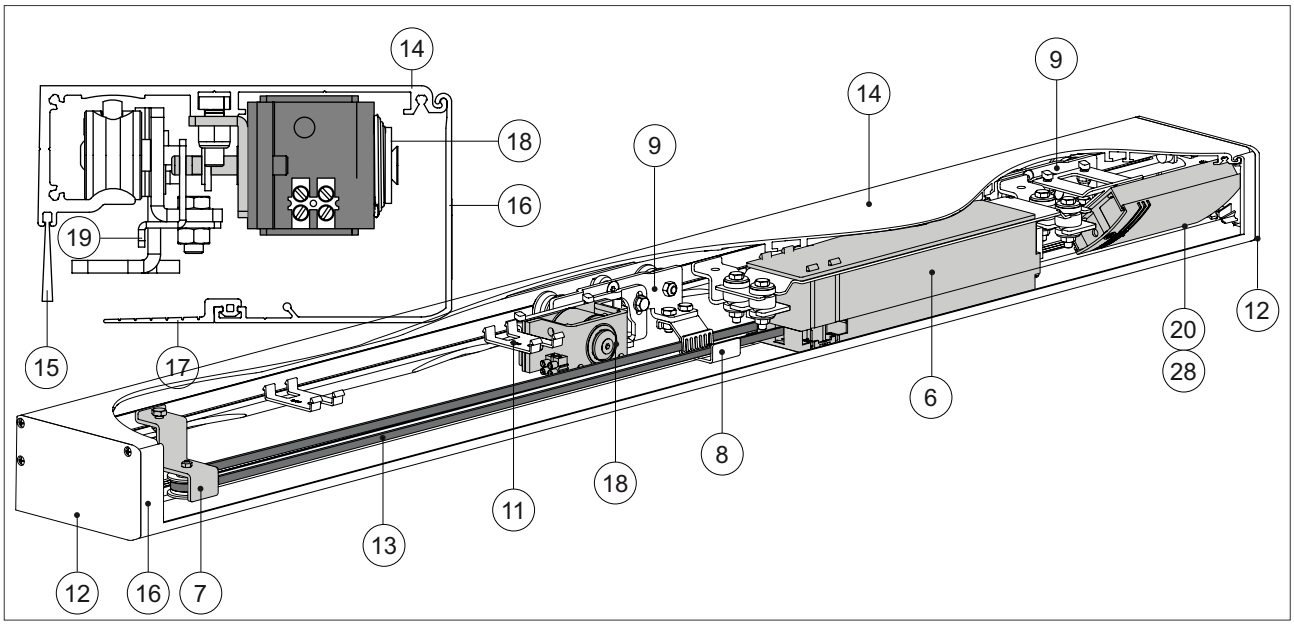
Classe di servizio: 4 (minimo 10÷5 anni di utilizzo con 100÷200 cicli al giorno).
Utilizzo: INTENSO (per ingressi condominiali, industriali, commerciali e sanitari con uso pedonale intenso).

- Le prestazioni di utilizzo si riferiscono al peso raccomandato (circa 2/3 del peso massimo consentito). L'utilizzo con il peso massimo consentito potrebbe ridurre le prestazioni sopra indicate.
- La classe di servizio, i tempi di utilizzo e il numero di cicli consecutivi hanno valore indicativo. Sono rilevati statisticamente in condizioni medie di utilizzo e non possono essere certi per ogni singolo caso.
- Ogni ingresso automatico presenta elementi variabili quali: attriti, bilanciature e condizioni ambientali che possono modificare in maniera sostanziale sia la durata che la qualità di funzionamento dell'ingresso automatico o di parte dei suoi componenti (fra i quali gli automatismi). E' compito dell'installatore adottare coefficienti di sicurezza adeguati ad ogni particolare installazione.

NOTA: la garanzia di funzionamento e le prestazioni dichiarate si ottengono solo con accessori e dispositivi di sicurezza DITEC.

4. INSTALLAZIONE TIPO

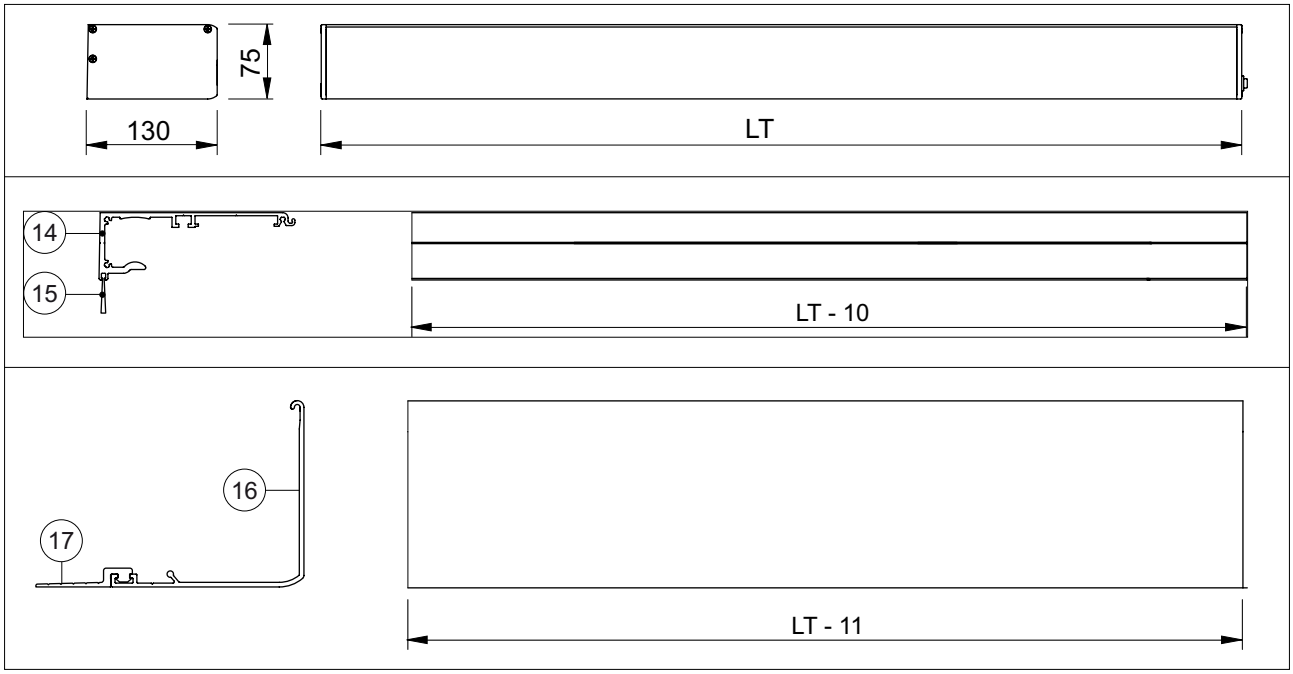




RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
A		Spina di alimentazione
1	DOITCVK16 DOITCVK22 DOITCVK33	Automazione
2	COMGTC	Selettore di funzioni wireless
3	PASS24	Sensore di apertura
4	CELPR	Fotocellule
5		Pulsantiera
6	KCIVIK1	Gruppo comando trazione
7		Gruppo rinvio
8		Staffa attacco cinghia
9		Gruppo carrello
10		Fermo battuta
11		Coperchio fermacavi
12		Testate
13	KXL037K KXL037A	Cinghia 20 m
14	V3760N33 V3760N66	Cassonetto
15	VSP25V25	Spazzolino 2,5 m

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
16	V3759N33 V3759N66 V3759G33 V3759G66	Carter
17	RGR3511	Guarnizione 40 m
18	CIVIKLA	Blocco
19		Staffa aggancio blocco
20	OCL	Ricevitore radio
21	CIVIKAL	Attacco anta in legno
22	CIVIKAC	Attacco anta in cristallo
23	0KP515AB	Pattino anta (10 pz)
24	0KP369	Pattino anta cristallo (10 pz)
25	K1356N30 K1356N60 K1356G30 K1356G60	Profilo anta in cristallo
27	KCIVIKGCL	Kit gruppo seconda anta
28	COMGCR	Ricevitore selettore di funzioni wireless

5. ASSEMBLAGGIO



5.1 Procedura di assemblaggio

Le modalità di fornitura delle automazioni CIVIK sono le seguenti:

1. kit di componenti da assemblare;
2. automazioni assemblate ad un anta in tre diverse lunghezze.

Per assemblare i kit di componenti, per ridurre le dimensioni LT standard, oppure per eseguire una automazione a due ante, procedere come segue.

- Tagliare il cassonetto e il carter come indicato in figura.

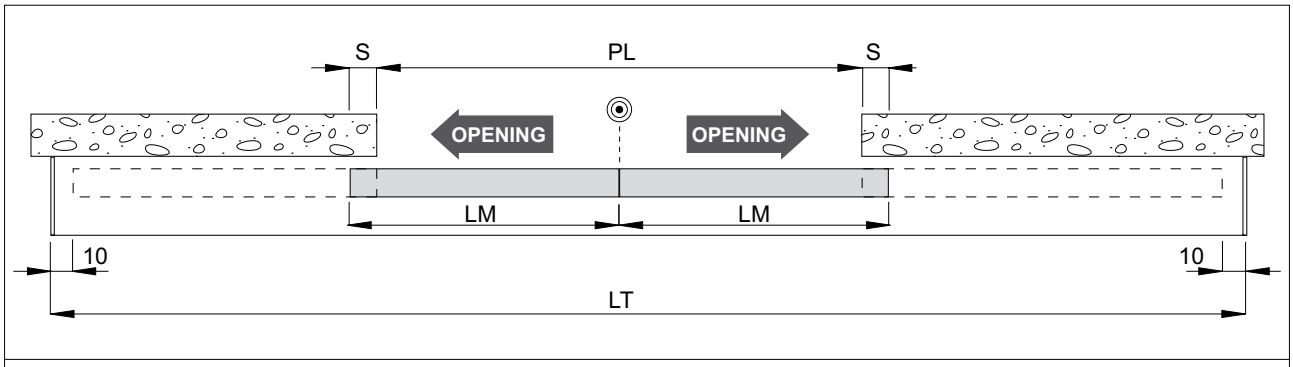
NOTA: pulire l'alluminio da eventuali residui di taglio e in particolare pulire le guide di scorrimento carrelli.

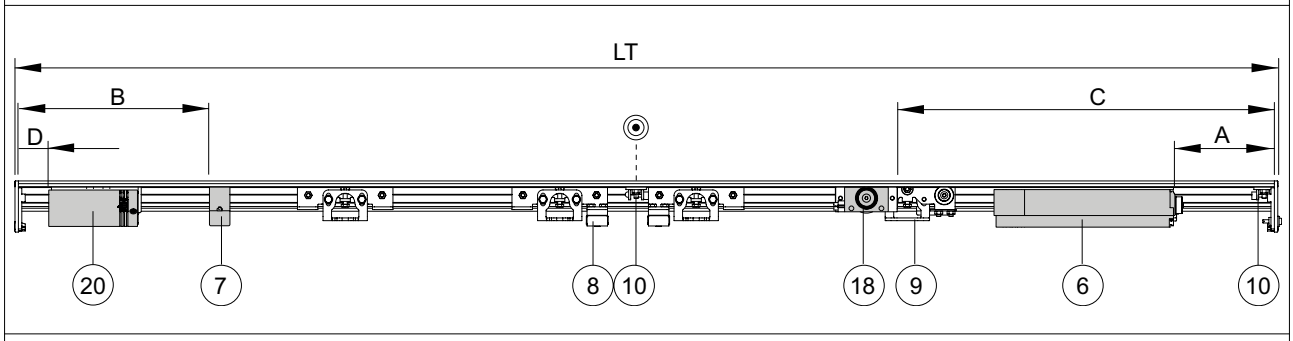
- Assemblare i componenti necessari come segue:

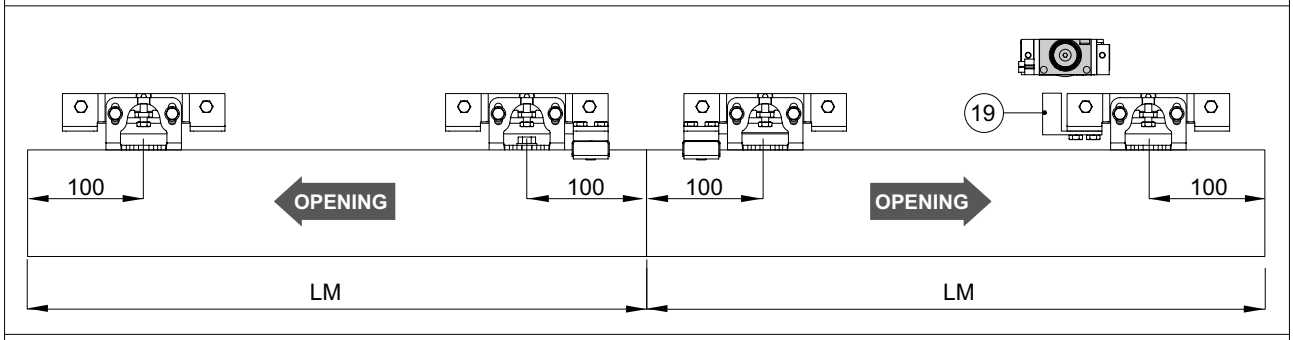
CIVIK 2 ante, vedi pag. 8;
CIVIK 1 anta con apertura verso destra, vedi pag. 9;
CIVIK 1 anta con apertura verso sinistra, vedi pag. 10.

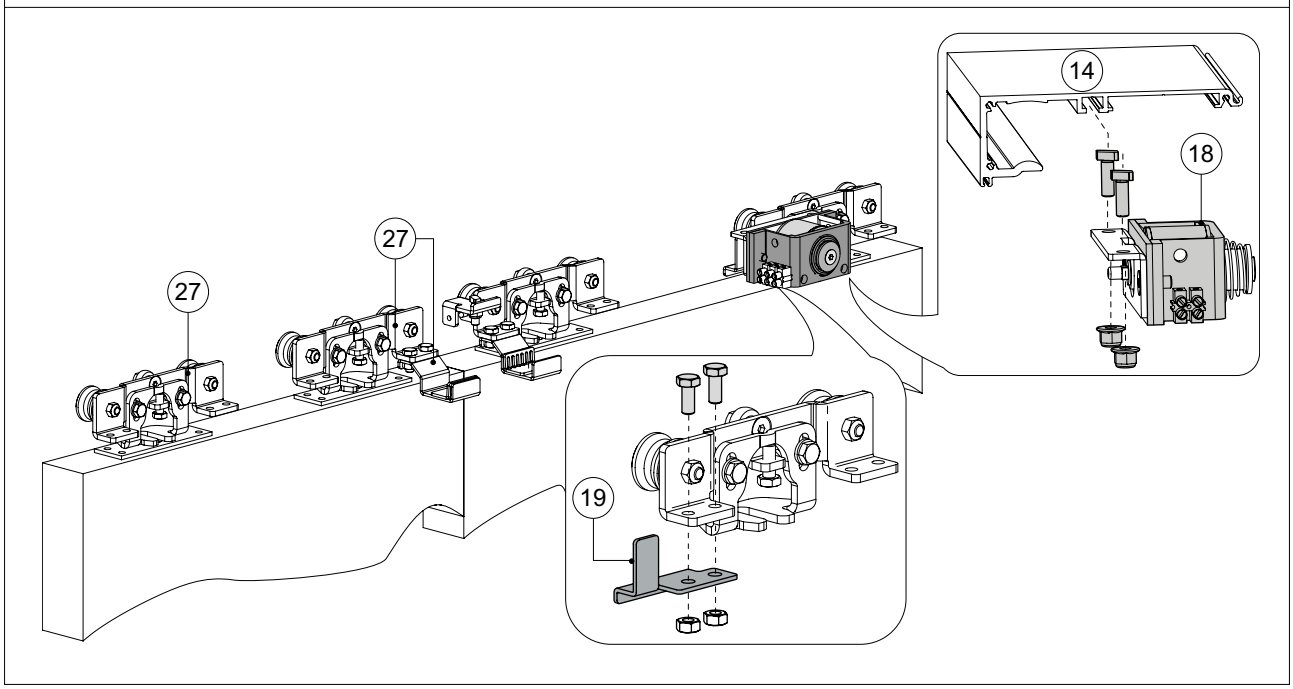
CIVIK 2

CODICE	LT PL + 2LM + 20	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16 + KCIVIKGCL	1650	(PL + 2S) / 2	LT - 2LM - 20	50	270	550	80
DOITCVK22 + KCIVIKGCL	2200			150	400	700	80
DOITCVK33 + KCIVIKGCL	3300			400	650	1000	80



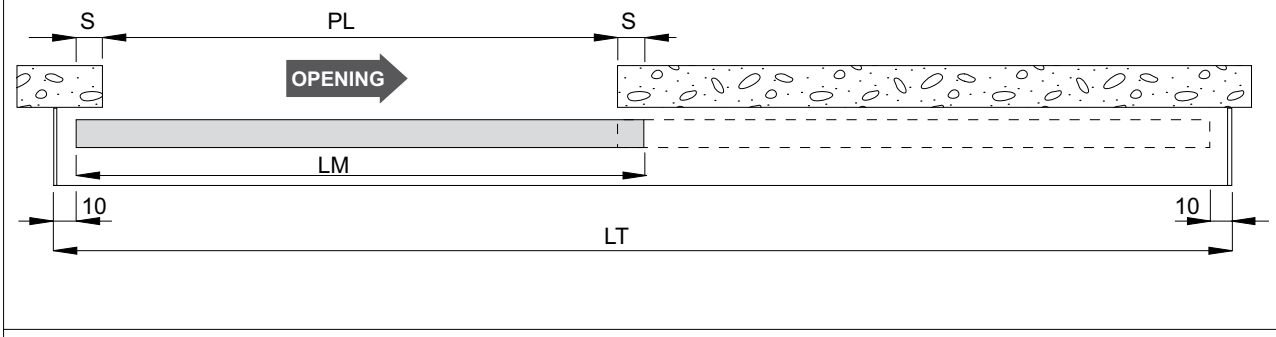


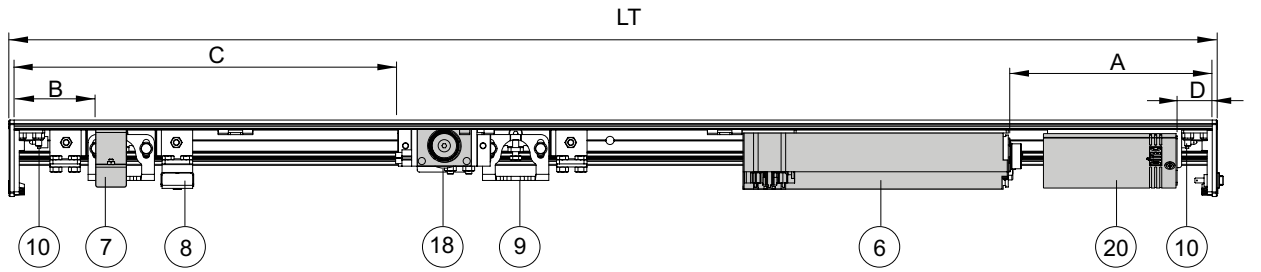


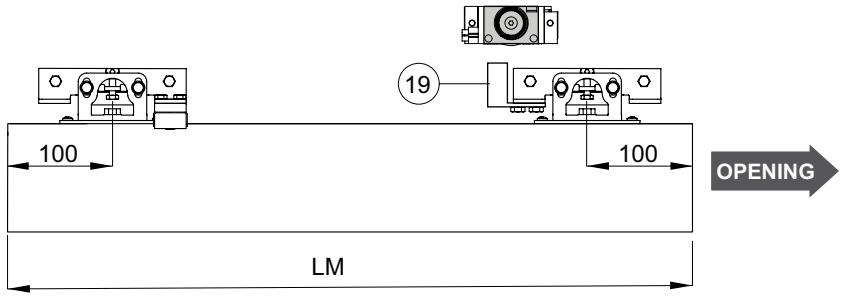


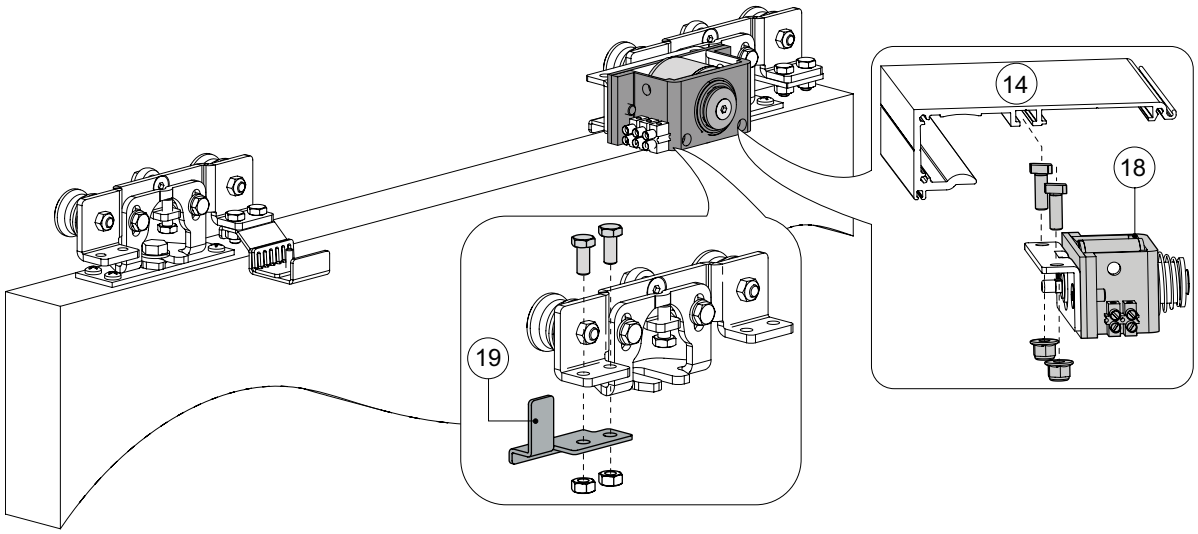
CIVIK 1 DX

CODICE	LT PL + LM + 20 + S	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16	1650	PL + 2S	LT - LM - 20 - S	250	70	600	80
DOITCVK22	2200			500	70	850	350
DOITCVK33	3300			1000	70	1350	900



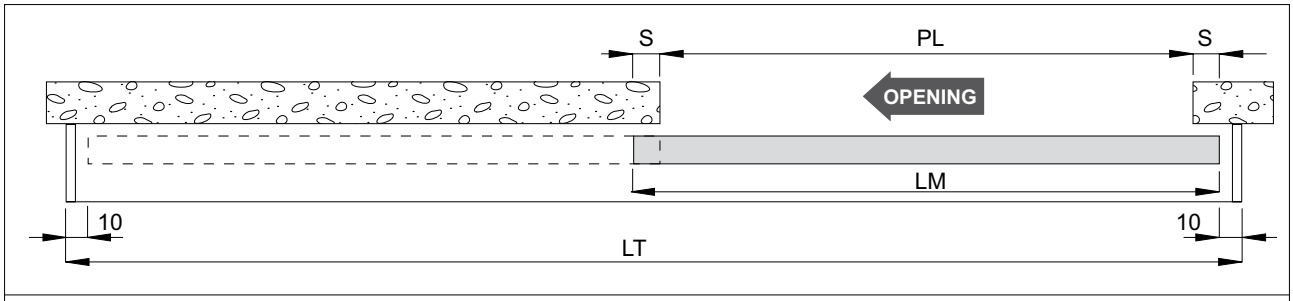


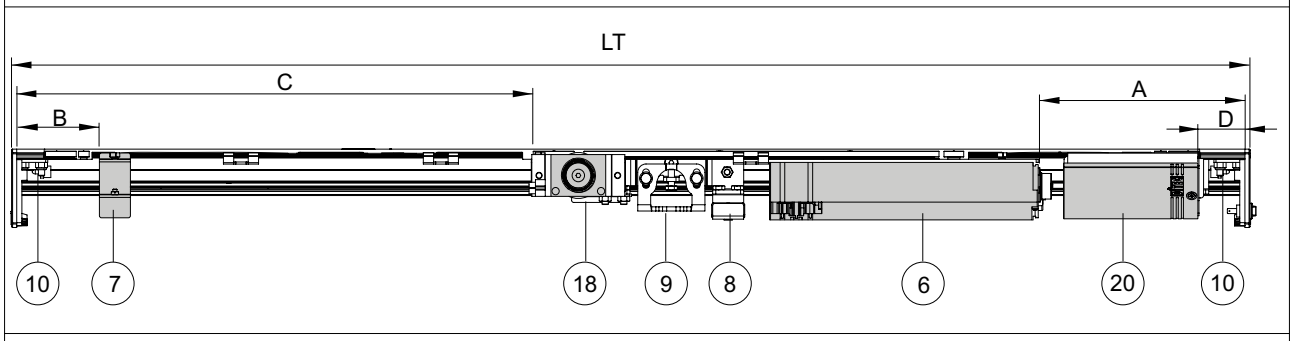


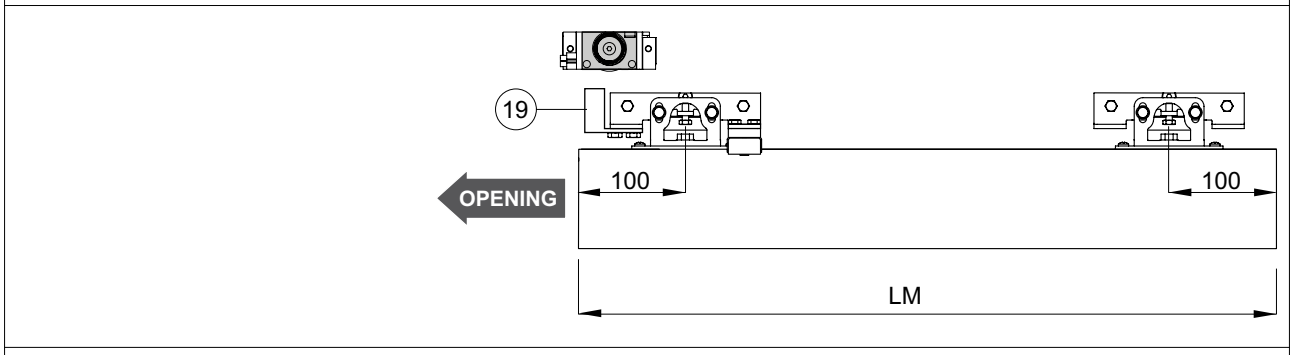


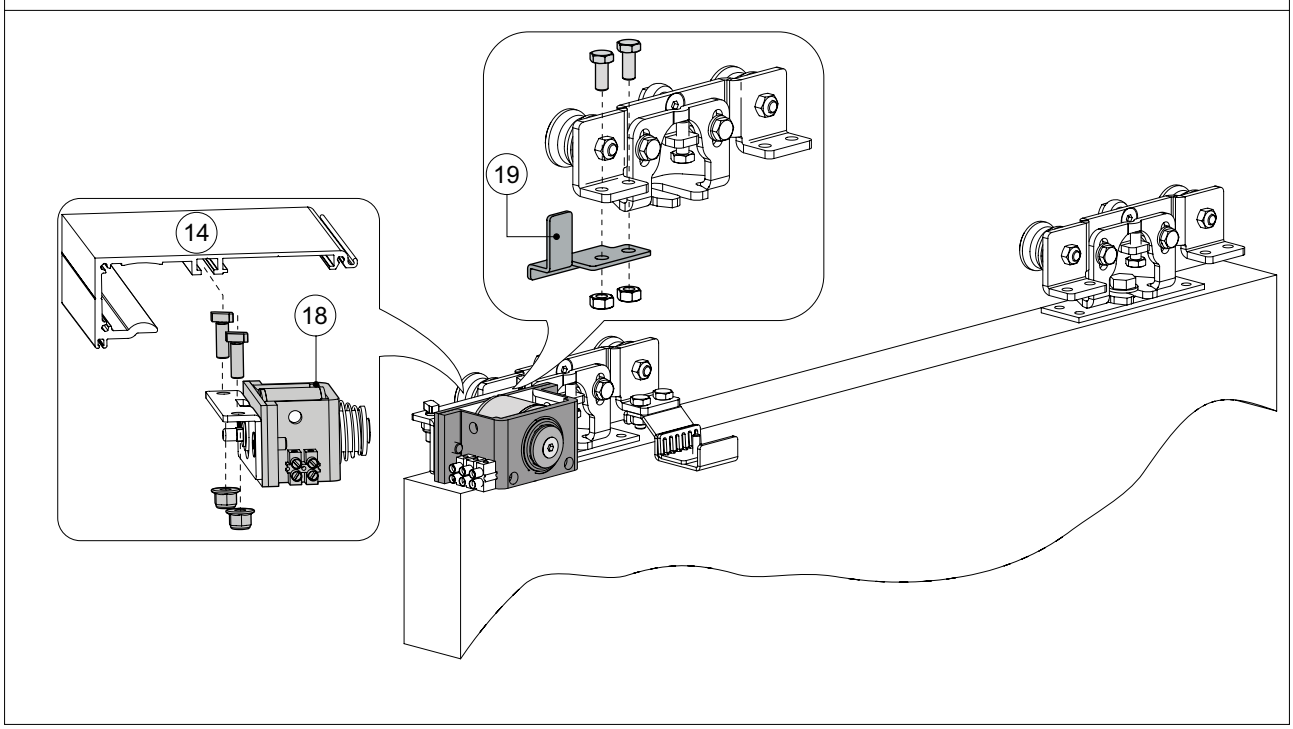
CIVIK 1 SX

CODICE	LT PL + LM + 20 + S	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16	1650	PL + 2S	LT - LM - 20 - S	250	70	800	80
DOITCVK22	2200			500	70	1050	350
DOITCVK33	3300			1000	70	1600	900

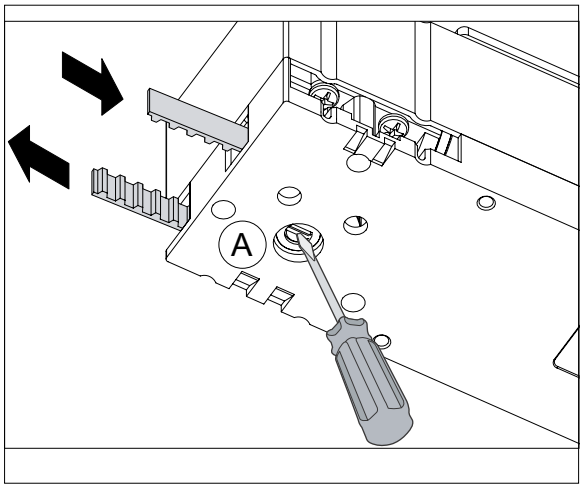


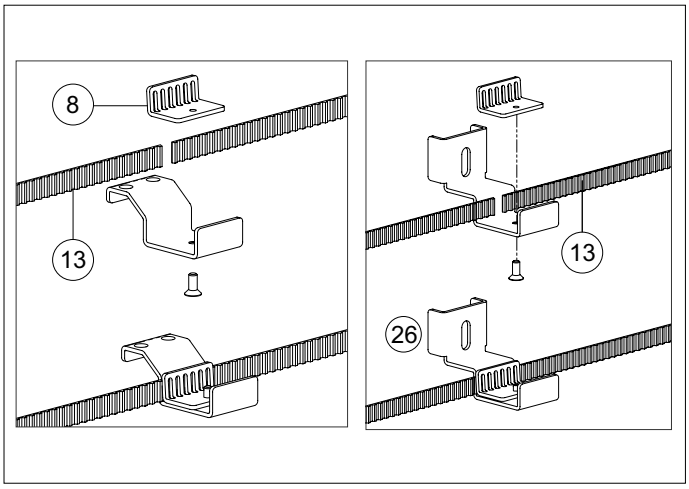






5.2 Procedura di assemblaggio cinghia

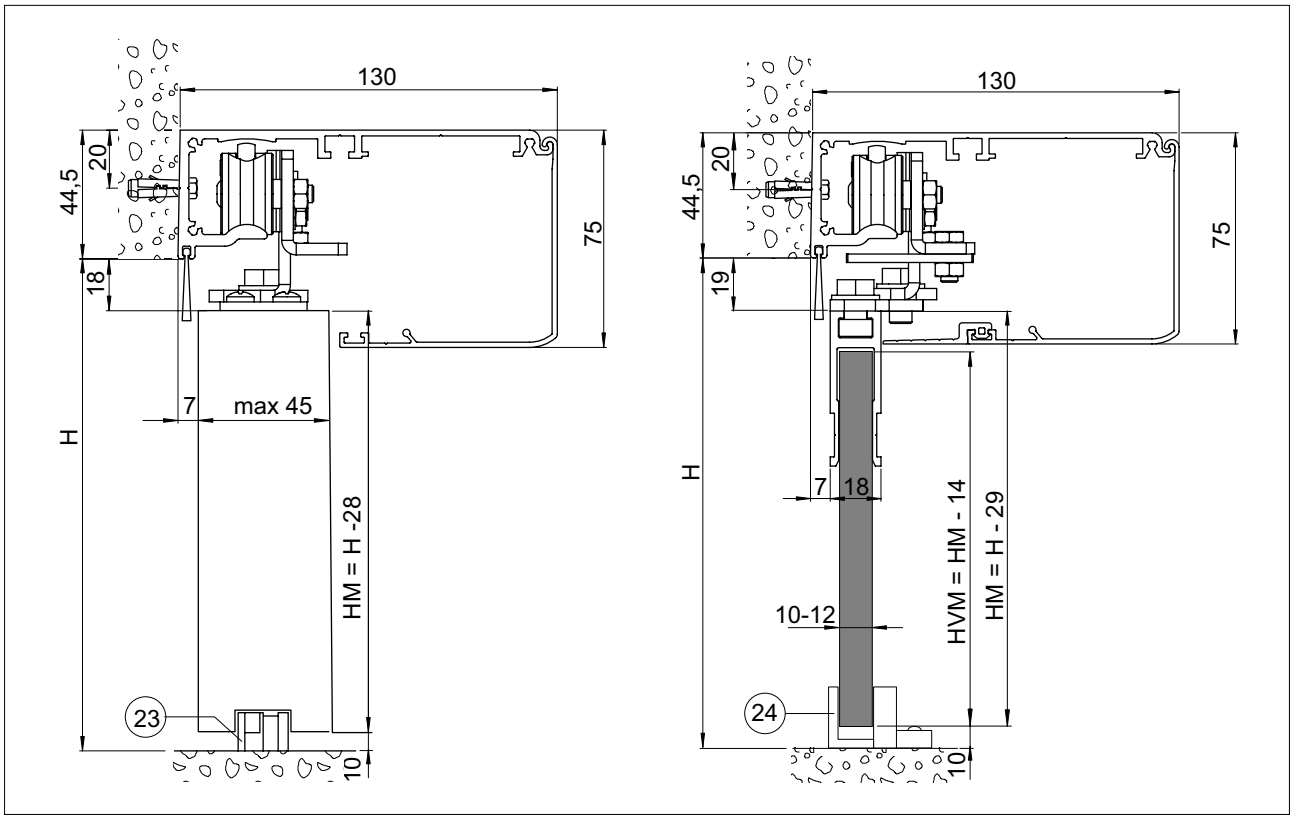




- Inserire la cinghia nel motore ruotando il perno [A] come indicato in figura.
- Unire la cinghia in corrispondenza della staffa attacco cinghia, come indicato in figura (a destra attacco cinghia gruppo traino [26]). Tagliare le eventuali eccedenze.
- Tendere correttamente la cinghia spostando verso sinistra il rinvio cinghia [7].
- Stringere tutte le viti e fissare le testate al cassonetto.

6. INSTALLAZIONE

6.1 Fissaggio cassonetto

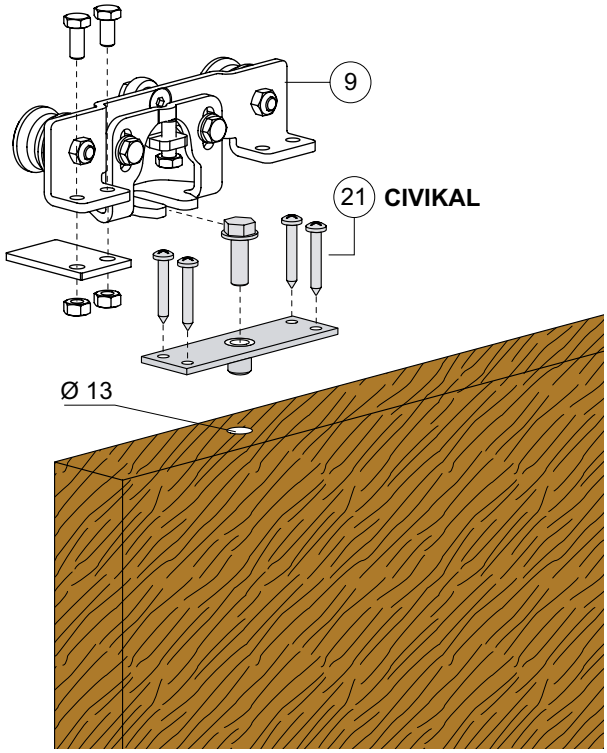


Tutte le misure riportate sono espresse in millimetri (mm), salvo diversa indicazione.
In figura sono riportate le misure di fissaggio del cassonetto in funzione dell'altezza dell'anta.

- Fissare il cassonetto con tasselli d'acciaio M6 Ø12 oppure viti 6MA (non di nostra fornitura).
- Verificare che il dorso del cassonetto risulti perpendicolare al pavimento e non deformato in senso longitudinale dalla forma della parete. Se la parete non è dritta e liscia bisogna predisporre delle piastre di ferro e su queste poi fissare la guida.

ATTENZIONE: Il fissaggio della guida alla parete deve essere sicuro e adeguato al peso delle ante.

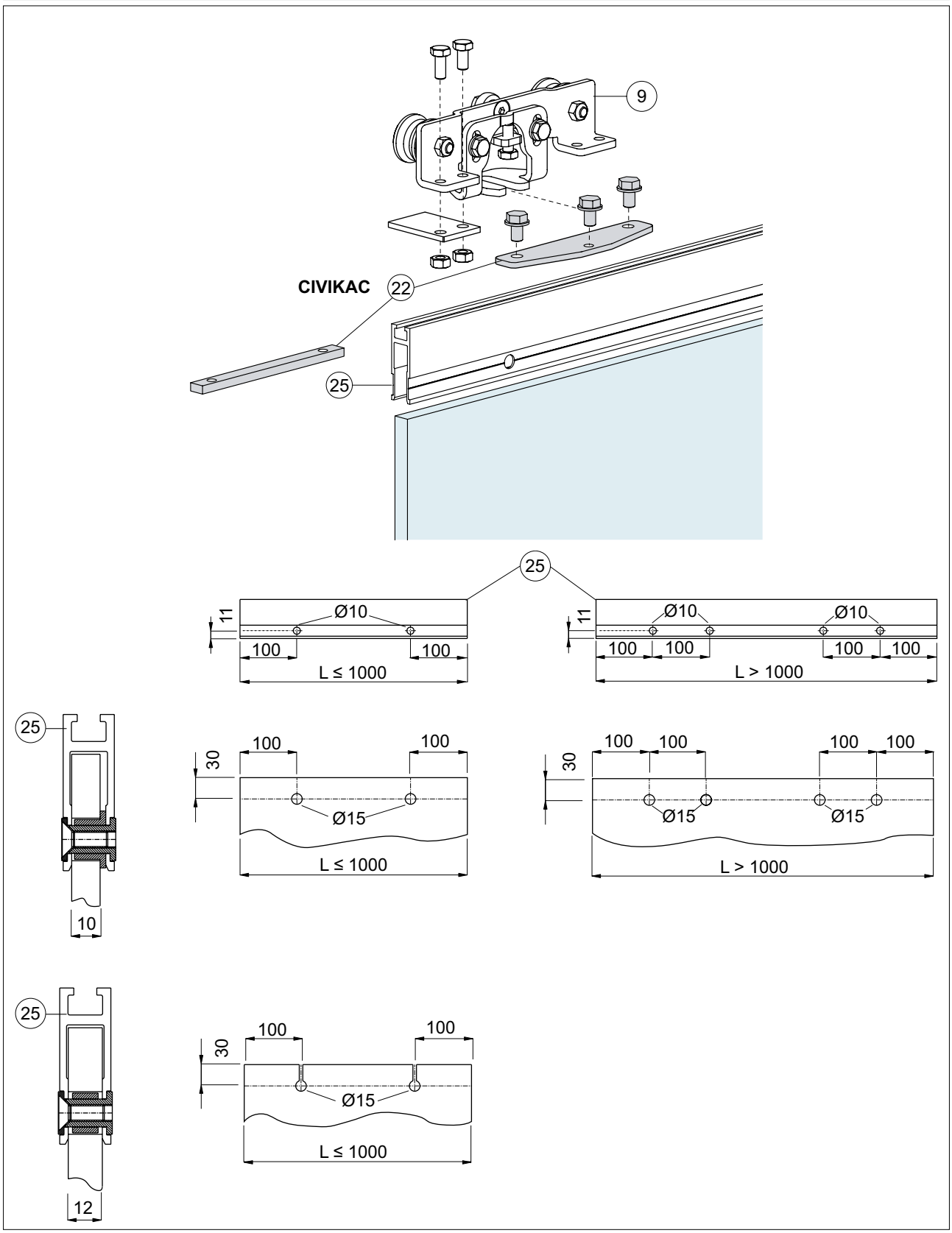
6.2 Preparazione dell’anta intelaiata in legno



L’anta deve essere di costruzione robusta.
Fissare la staffa attacco anta sull’anta e fissare quest’ultima al carrello, come indicato in figura.
E’ opportuno installare alle estremità dell’anta dei bordi in gomma per ridurre le forze d’urto.

Fig. 9

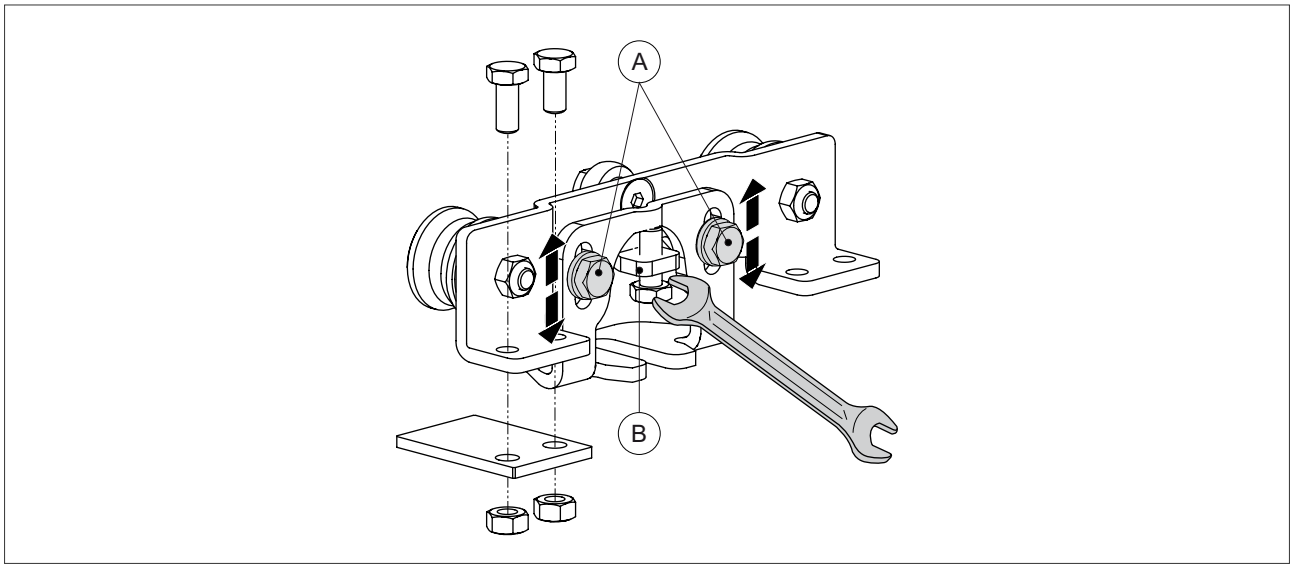
6.3 Preparazione dell'anta in cristallo



Il profilo di attacco cristallo si può usare con ante in solo cristallo di spessore 10 o 12 mm. Non è utilizzabile con nessun altro tipo di vetro normale o accoppiato.
Eseguire le lavorazioni indicate in figura.
E' consigliabile inserire del silicone tra lo spigolo del vetro e il fondo interno del profilo.

ATTENZIONE: Tra ante in solo cristallo, senza guarnizioni, lasciare almeno 10 mm in posizione di chiusura per evitare il contatto tra i cristalli.

6.4 Regolazione dell’anta



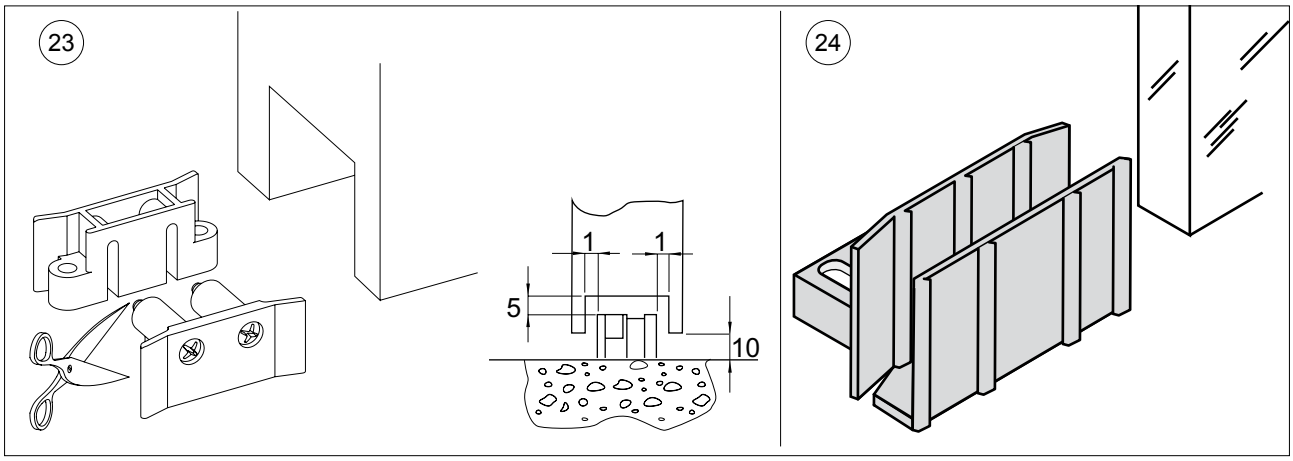
E’ possibile regolare la posizione verticale dell’anta come indicato in figura.
Allentare le viti [A] e regolare l’altezza con la vite [B].
Verificare, muovendo l’anta a mano, che il movimento sia libero e senza attriti e che tutte le ruote appoggino sulla guida.

6.5 Tensione della cinghia

- Tendere correttamente la cinghia spostando verso sinistra il rinvio cinghia [7].

ATTENZIONE: una regolazione non corretta pregiudica il buon funzionamento dell’automazione.

6.6 Installazione guide a pavimento



Le guide a pavimento devono essere di materiale antifrizione come PVC, NYLON, TEFLON.
E’ preferibile che la lunghezza della guida non sia maggiore del sormonto tra anta mobile e fisso, e che non entri nel vano passaggio.
La gola di scorrimento della guida a pavimento deve essere liscia per tutta la lunghezza dell’anta.
[23] Guida per anta intelaiata di nostra fornitura: ridurre del necessario.
[24] Guida per anta in cristallo di nostra fornitura.

6.7 Installazione blocco anta CIVIKLA

E' possibile installare il dispositivo di blocco anta per mantenere chiusa la porta.
L'automazione riconosce automaticamente il dispositivo di blocco e lo gestisce in modo appropriato.

- Fissare il dispositivo blocco anta [18] all'interno del cassonetto mediante le viti in dotazione in base al tipo di automazione scelta.
- Portare l'anta in posizione di chiusura.
- Fissare la staffa di aggancio blocco [19] al carrello come indicato a pag. 8, 9 e 10.
- Verificare che a porta chiusa il blocco sia appoggiato correttamente alla staffa di aggancio blocco, impedendo lo scorrimento della porta.
- Effettuare i collegamenti elettrici come indicato nel capitolo 9.

6.8 Installazione ricevitore radio OCL

E' possibile installare il ricevitore radio che consente l'attivazione della porta mediante comandi senza cavi di collegamento.

- Fissare il ricevitore radio [20] all'interno del cassonetto mediante le viti in dotazione.
- Effettuare i collegamenti elettrici come indicato nel relativo manuale.
- Memorizzare i trasmettitori come indicato nel relativo manuale.

6.9 Installazione del selettore di funzioni COMGC

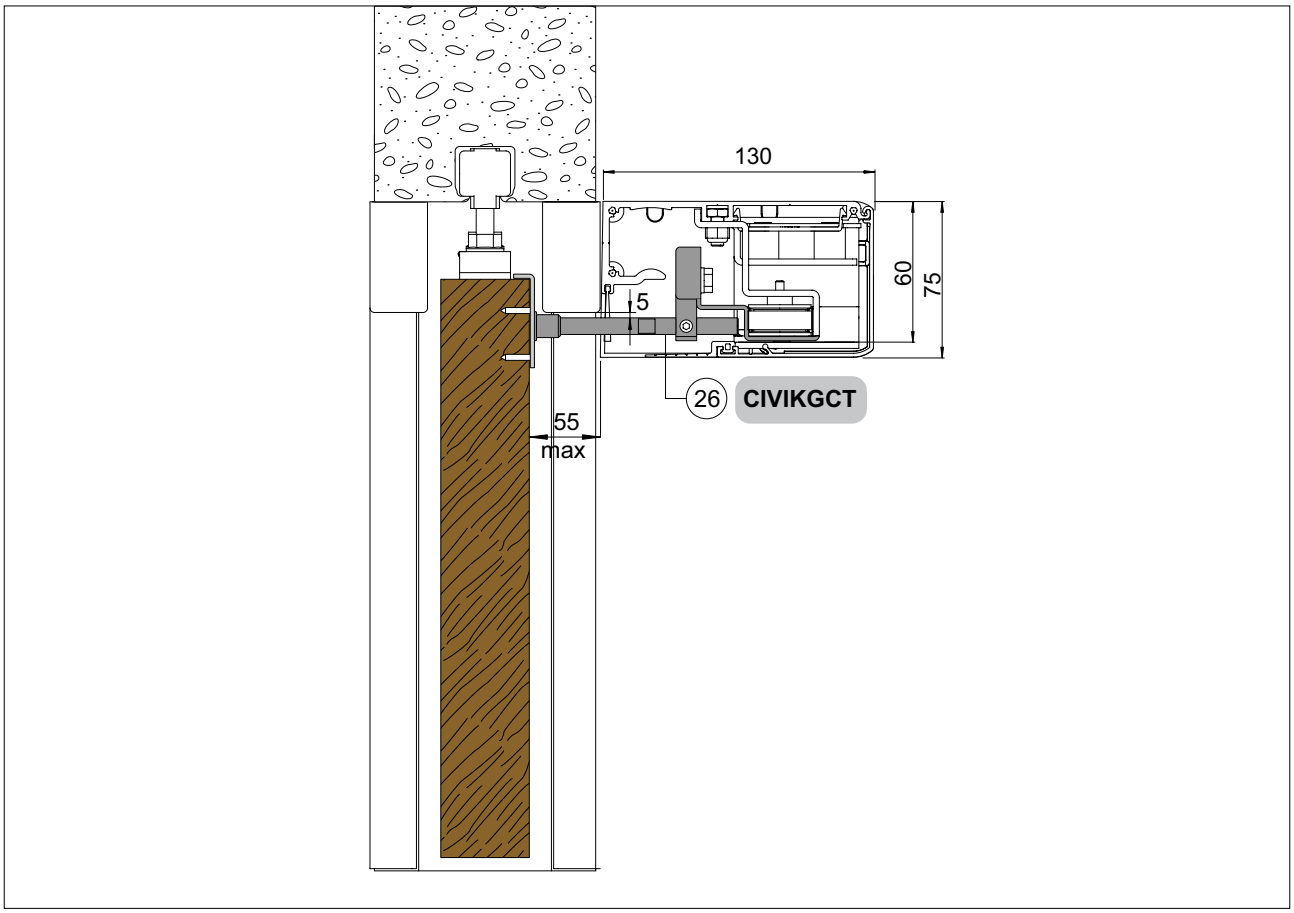
E' possibile installare il selettore radio che consente la selezione delle funzioni della porta senza cavi di collegamento:

- Fissare il ricevitore [28] COMGCR all'interno del cassonetto mediante le viti in dotazione.
- Effettuare i collegamenti elettrici come indicato nel relativo manuale.
- Memorizzare il trasmettitore [2] COMGTC come indicato nel relativo manuale.

7. INSTALLAZIONE CIVIK SU PORTE A SCOMPARSA

E' possibile l'installazione dell'automazione CIVIK su porte a scomparsa seguendo le indicazioni di pag. 18 e 19.

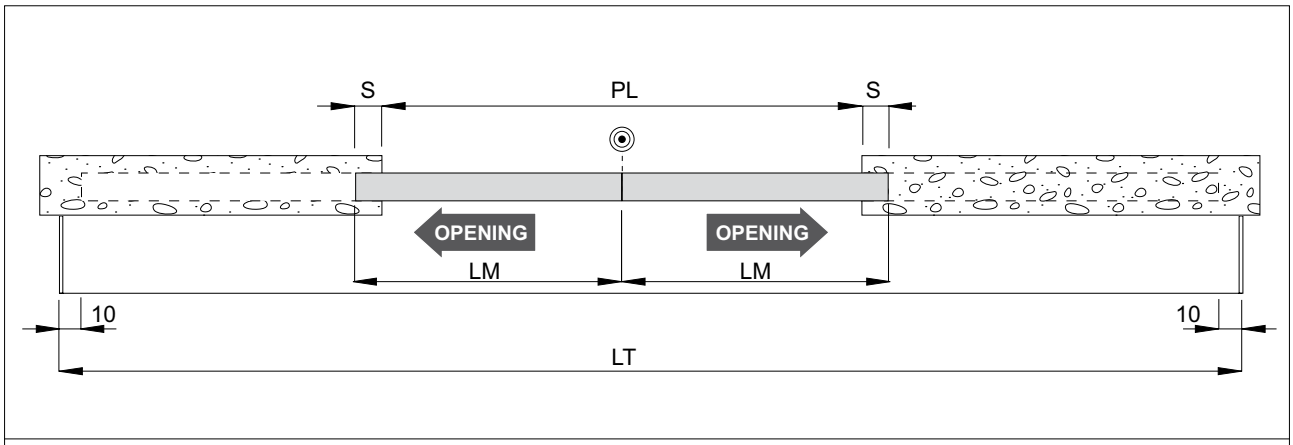
Mediante il gruppo traino [26] l'anta viene collegata alla cinghia dell'automazione.

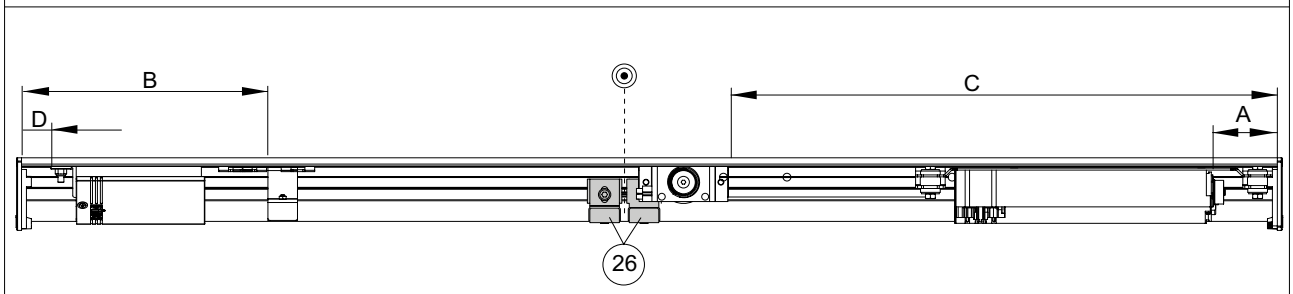


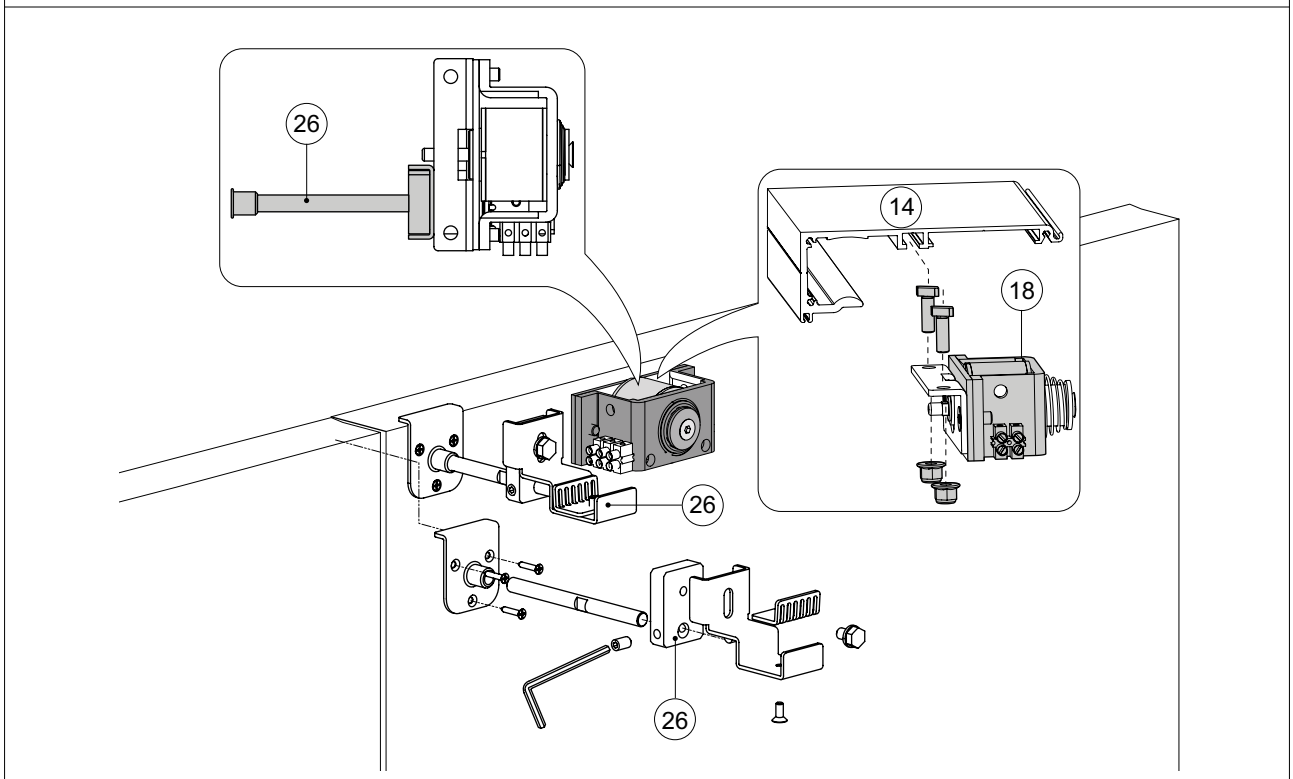
RIF.	CODICE	DESCRIZIONE
26	CIVIKGCT	Gruppo traino seconda anta
6	KCIVIK1T	Gruppo comando trazione
7		Gruppo rinvio
26		Staffa attacco cinghia - Gruppo traino
10		Fermo battuta
11		Coperchio fermacavi
12		Testate

DOITCVK2T22

LT	LM	PL	A	B	C	D
2200	(PL + 2S) / 2	1500 max	70	300	1000	20

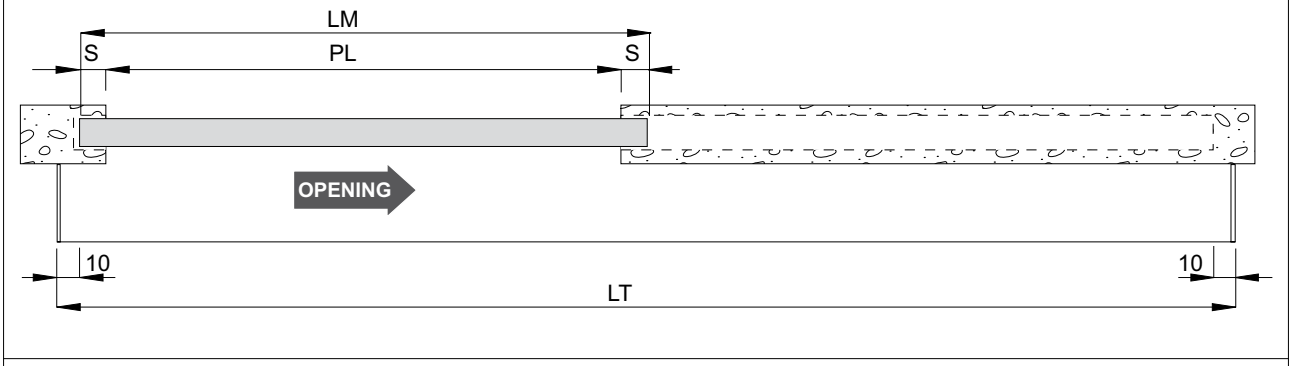


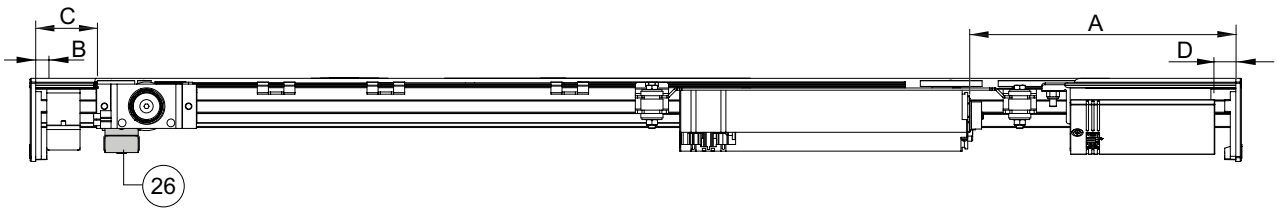


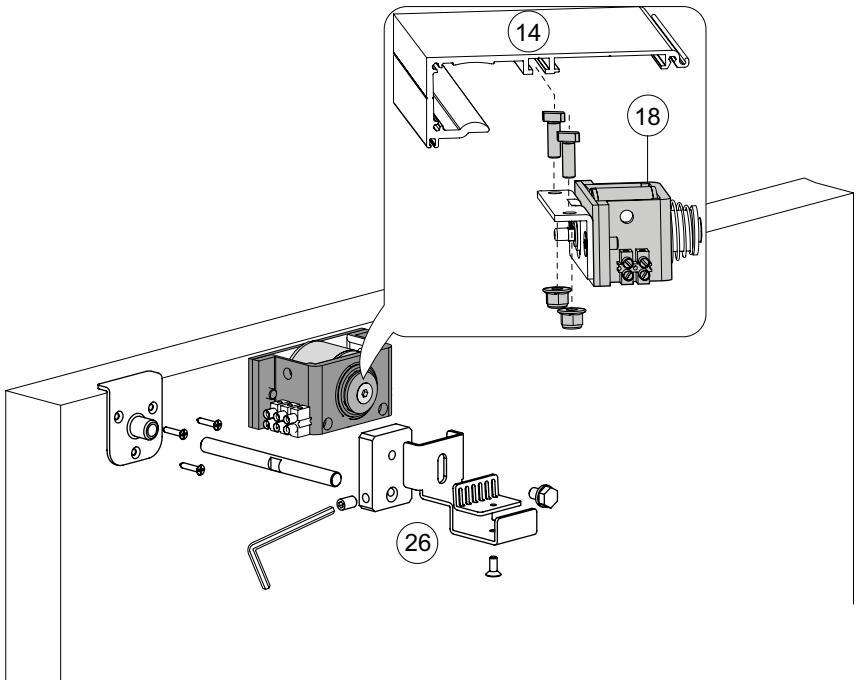


DOITCVK1T16

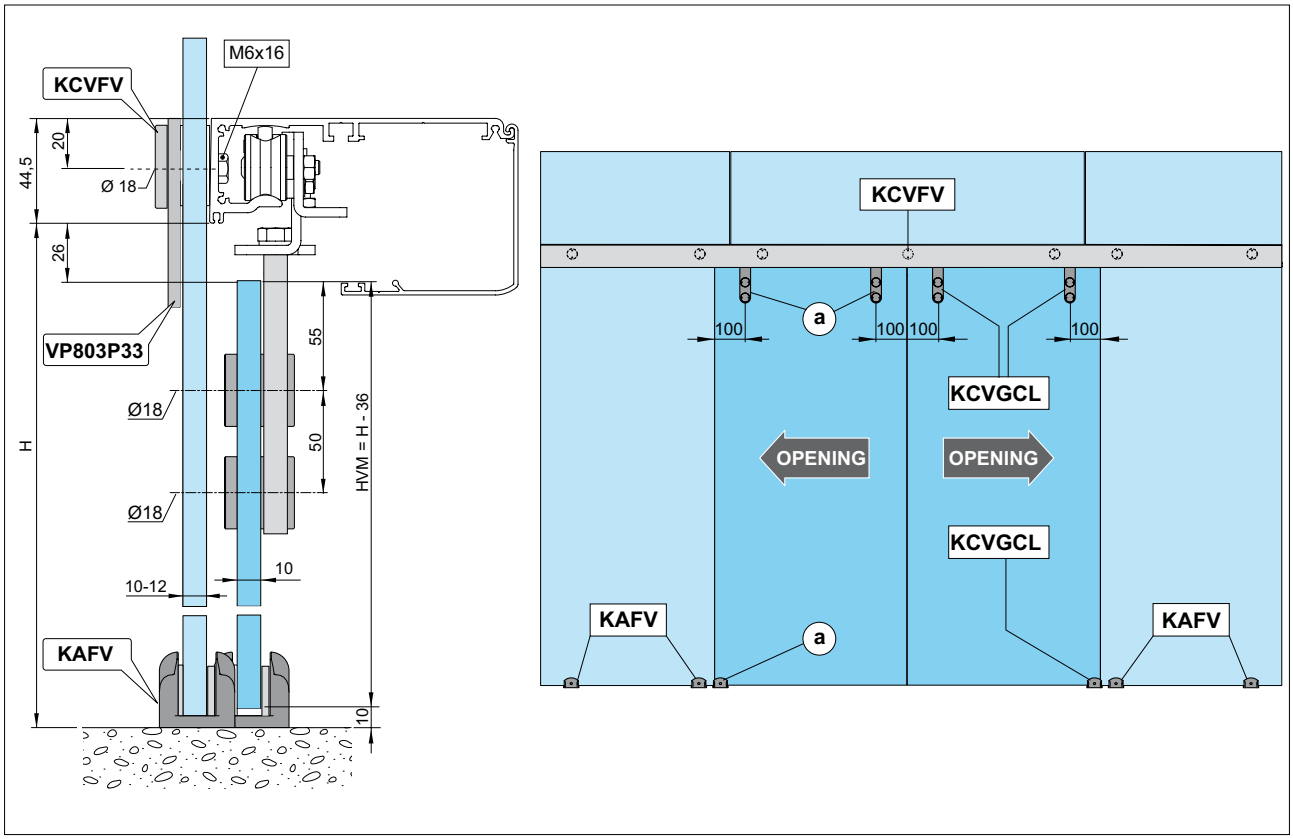
LT	LM	PL	A	B	C	D
1600	PL + 2S	1000 max	240	20	80	20







8. DOITCV16 - DOITCV22 - DOITCV33 ATTACCO ANTA IN CRISTALLO



In figura sono riportate le misure di installazione di una automazione CIVIK realizzata con ante di cristallo e fissata su pareti di cristallo.
Il carter dell'automazione viene fornito con finitura superficiale SALLOX INOX S (vedi mazzetta colori DITEC cod. X139).

8.1 Fissaggio cassonetto

E' possibile fissare l'automazione CIVIK direttamente su cristallo, utilizzando il kit di fissaggio KCVFV e il piatto in alluminio VP803P33 con finitura SALLOX INOX S.
E' inoltre possibile fissare a pavimento le pareti in cristallo, utilizzando il kit di fissaggio KAFV.
ATTENZIONE: si deve utilizzare esclusivamente vetro di spessore 10-12 mm (non di nostra fornitura).
La foratura del vetro va fatta ad almeno 50 mm dal bordo.

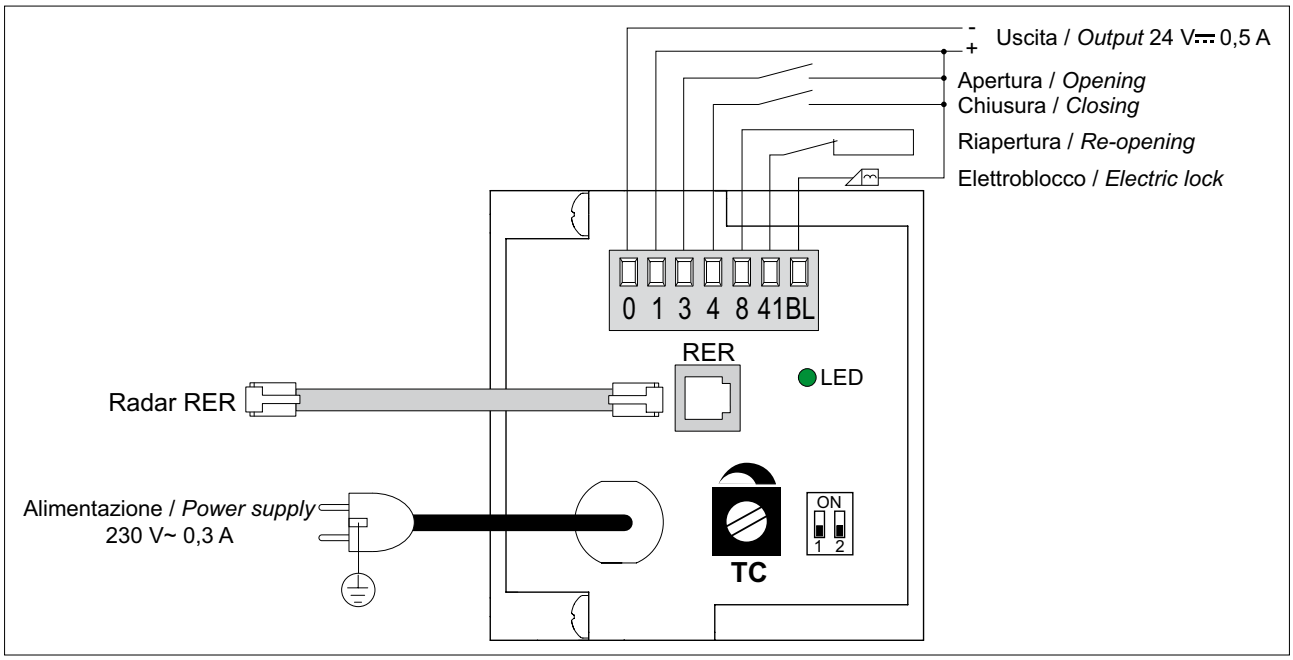
8.2 Preparazione dell'anta in cristallo

Utilizzare esclusivamente vetro di spessore 10 mm (non di nostra fornitura).
Per realizzare un'automazione a due ante mobili, si deve utilizzare il kit KCVGCL per la seconda anta mobile.
ATTENZIONE: tra ante in solo cristallo, senza guarnizioni, lasciare almeno 10 mm in posizione di chiusura per evitare il contatto tra i cristalli.

8.3 Installazione guida a pavimento

Fissare a pavimento la guida come indicato in figura.
E' preferibile che la lunghezza della guida non sia maggiore del sormonto tra anta mobile e fisso, e che non entri nel vano passaggio.

9. COLLEGAMENTI ELETTRICI



9.1 Comandi

Comando		Funzione	Descrizione
1 — **3**	N.O.	APERTURA	La chiusura del contatto attiva la manovra di apertura.
1 — **4**	N.O.	CHIUSURA	La chiusura del contatto attiva la manovra di chiusura.
1 — **3** **1** — **4**	N.O.	STOP	La concomitanza di un comando apre e di un comando chiude effettua l'arresto di qualsiasi movimento. *ATTENZIONE: alla riapertura del contatto la porta riprende la manovra interrotta.*
41 — **8**	N.C.	SICUREZZA DI INVERSIONE	L'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento (riapertura) durante la fase di chiusura.

9.2 Uscite e accessori

Uscita	Valore - Accessori	Descrizione
0 1 - +	24 V⎓ 0,3 A	**Alimentazione accessori.** Uscita per alimentazione accessori esterni.
1 BL + -	**CIVIKLA** 24 V⎓ 0,5 A	**Dispositivo di blocco.** Il blocco viene alimentato solo a porta chiusa. *NOTA: in mancanza di alimentazione di rete la porta è sbloccata e può essere mossa manualmente.*

9.3 Regolazioni

	Descrizione	OFF	ON
DIP1	**Spinta in chiusura.** Mantiene l'anta in posizione di chiusura.	Disabilitata.	Abilitata.
DIP2	**Selezione senso di marcia.** Il senso di apertura va considerato guardando l'automazione dal lato ispezionabile.	Apertura a destra. Automazione a 2 ante	Apertura a sinistra.

TC 	**Tempo di chiusura automatica.** Da 0 a 30 s. Regola il tempo che intercorre tra la fine della manovra di apertura e l'inizio della chiusura automatica. Con porta aperta un comando apre rinnova il conteggio. Se si desidera escludere la chiusura automatica, regolare TC al massimo.

LED (bicolore)	Acceso	Lampeggiante
Verde	Presenza di alimentazione 24 V=.	Anomalia encoder / automazione.
Rosso	Sicurezza 41-8 aperta.	Fallimento test sicurezza.

10. AVVIAMENTO

- Selezionare il senso di apertura desiderato mediante DIP2.
- Se desiderato, attivare la spinta in chiusura impostando DIP1=ON.
- Impostare TC al massimo.
- Dare alimentazione.

ATTENZIONE: ad ogni accensione (o variazione del DIP2) il quadro elettrico esegue un RESET automatico ed il primo movimento di apertura o chiusura viene eseguito a bassa velocità e permette l'apprendimento automatico delle posizioni di battuta (acquisizione).

- Controllare il corretto funzionamento della porta con successivi comandi apre e chiude.
- Se desiderato, impostare con TC la chiusura automatica.
- Collegare gli eventuali accessori e verificarne il funzionamento.

ATTENZIONE: se si utilizzano i radar RER, impostare il dip-switch del radar RER=DX.

- Se l'automazione incontra un ostacolo durante la corsa di chiusura, lo rileva e si riapre. Se incontra un ostacolo durante la corsa di apertura, lo rileva e si arresta. Se l'ostacolo viene rilevato per due volte consecutive, viene considerato come nuova battuta di arresto fino a quando non viene rimosso.
- L'automazione è dotata della funzione Push&Go. Spingendo manualmente la porta, sia in apertura che in chiusura, si avvia la manovra motorizzata.

11. PIANO DI MANUTENZIONE ORDINARIO

Effettuare le seguenti operazioni e verifiche ogni 6 mesi, in base all'intensità di utilizzo dell'automazine.

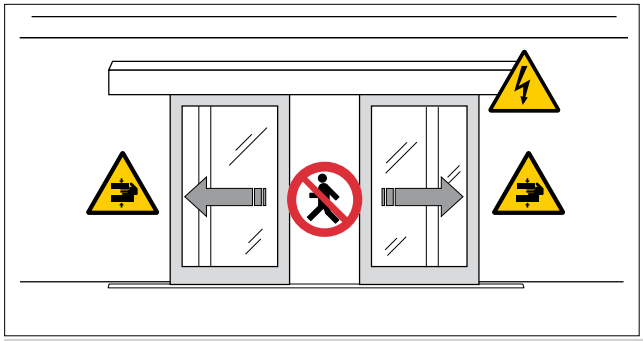
Senza alimentazione 230 V~:

- Pulire le parti in movimento (le guide di scorrimento dei carrelli).
- Controllare la tensione della cinghia.
- Pulire sensori e fotocellule (se presenti).
- Controllare la stabilità dell'automatismo e verificare il serraggio di tutte le viti.
- Verificare il corretto allineamento dell'anta e la posizione delle battute.

Ridare alimentazione 230 V~:

- Controllare la stabilità della porta e che il movimento sia regolare e senza attriti.
- Controllare il corretto funzionamento di tutte le funzioni di comando.
- Controllare il corretto funzionamento delle fotocellule (se presenti).
- Verificare che le forze sviluppate dalla porta rispettino i requisiti indicati dalle norme vigenti.

NOTA: per le parti di ricambio fare riferimento al listino ricambi.





12.1 Avvertenze generali per la sicurezza

Le presenti avvertenze sono parte integrante ed essenziale del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, uso e manutenzione. È necessario conservare queste istruzioni e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.

Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento. Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati mentre è in movimento. Non opporsi al moto della porta o cancello motorizzati poiché può causare situazioni di pericolo. Non permettere ai bambini di giocare o sostare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati. Tenere fuori dalla portata dei bambini i radiocomandi e/o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che la porta o cancello motorizzati possa essere azionata involontariamente.

In caso di guasto o di cattivo funzionamento del prodotto, disinserire l'interruttore di alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto e rivolgersi solo a personale professionalmente competente. Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.

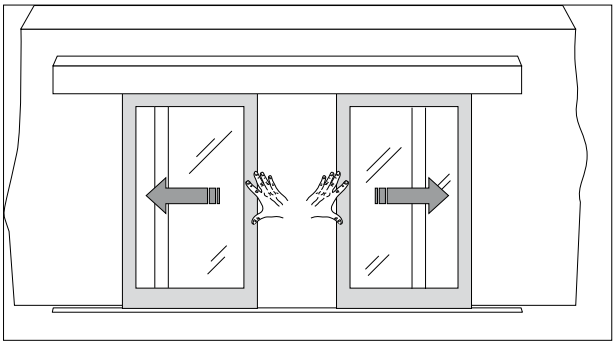
Qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o riparazione, deve essere effettuato da personale professionalmente competente. Per garantire l'efficienza dell'impianto ed il suo corretto funzionamento è indispensabile attenersi alle indicazioni del costruttore facendo effettuare da personale professionalmente competente la manutenzione periodica della porta o cancello motorizzati.

In particolare si raccomanda la verifica periodica del corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza. Gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e tenuti a disposizione dell'utilizzatore.

Per un corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori, l'utilizzatore deve consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali.

12.2 Operazione di sblocco manuale

Nei casi di malfunzionamento o in assenza di alimentazione di rete movimentare la porta manualmente.



Installatore:

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

DA STACCARE E CONSEGNARE ALL'UTILIZZATORE

DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.lla (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399 Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com **DITEC GOLD PORTA** ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SVIZZERA** BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850 Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237 www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn